

Rapport finali tal-Uffiċjal tas-Smigh fil-Kazijiet COMP/39.388 — Suq Ġermaniż tal-Bejgħ bl-Ingrossa tal-Elettriku u COMP/39.389 — Suq Ġermaniż tal-Bilanċ tal-Elettriku ⁽¹⁾

(2009/C 36/07)

L-abbozz tad-Deciżjoni ppreżentat lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 jirrigwarda ċerti prattici tal-E.ON. L-allegazzjonijiet jirrigwardaw iż-żamma tal-kapaċità, bil-hsieb li jgħollu l-prezzijiet tal-elettriku u għad-detriment tal-investment li qed ikun iġġenerat minn partijiet terzi fuq is-suq Ġermaniż tal-bejgħ bl-ingrossa tal-elettriku u ta' favoreggament ta' kumpaniji affiljati u trasferiment tal-ispejjeż lill-konsumatur ahhari fuq is-suq Ġermaniż tal-bilanċ kif ukoll li jipprevjenu produtturi tal-enerġija minn Stati Membri ohra milli jbigħu enerġija bbilanċjata lis-swieq tal-E.ON tal-bilanċ.

Il-Kummissjoni bdiet il-proċeduri bil-hsieb li tieħu deciżjoni taht il-Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 u adottat valutazzjoni preliminarja kif imsemmija fl-Artikolu 9(1) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 tas-7 ta' Mejju 2008. Diskussjonijiet li saru sussegwentement mas-servizzi tal-Kummissjoni wasslu biex l-E.ON jibagħtu l-impenji fis-27 ta' Mejju 2008.

Fit-12 ta' Ġunju 2008, il-Kummissjoni ppubblikat notifika fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* skont l-Artikolu 27(4) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003, li tiġbor fil-qosor it-thassib u l-impenji u li tistieden lill-partijiet terzi interessati biex jibagħtu l-kummenti dwar din in-notifikazzjoni sa xahar mill-pubblikazzjoni tagħha. Il-kummenti li waslu bhala tweġiba għal din l-istedina, primarjament ikkonfermaw li l-impenji kienu adegwati biex jissodisfaw it-thassib imqajma fil-valutazzjoni preliminarja.

Il-Kummissjoni issa waslet għall-konkluzjoni li, minhabba l-impenji proposti mill-E.ON, u bla hsara għall-Artiklu 9(2) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003, il-proċeduri għandhom jitwaqfu.

F'Deciżjoni taht l-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1/2003, ma kinx stabbilit li kien hemm ksor fir-regolamenti tal-kompetizzjoni, iżda l-imprizi kkonċernati jaċċettaw li jirrimedjaw it-thassib espress mill-Kummissjoni fil-valutazzjoni preliminari. F'dan il-proċess hemm rieda miż-żewġ nahat li jissimplifikaw il-htigiet amministrattivi u legali li huma inerenti f'investigazzjoni shiha dwar ksor suspettat. Din hi r-raġuni għaliex f'diversi deciżjonijiet li tieħdu diġà mill-Kulleġġ ⁽²⁾, kien aċċettat li l-proċess ikun imwettaq meta l-impriza kkonċernata tinforma lill-Kummissjoni li hi rċeviet aċċess suffiċenti għall-informazzjoni li hi tikkonsidra li kienet neċessarja biex tipproponi impenji sabiex tilqa' għat-thassib espress mill-Kummissjoni.

Dan il-każ kien ukoll ittrattat bl-istess mod, ladarba l-E.ON kienu sottomettew dikjarazzjoni lill-Kummissjoni għal dan il-għan fid-29 ta' Ottubru 2008.

Fid-dawl ta' dan t'hawn fuq, jiena nikkunsidra li f'dan il-każ id-drittijiet tal-partijiet li jkunu mismugħa kienu rrispettati.

Brussell, 10 ta' Novembru 2008.

Michael ALBERS

⁽¹⁾ Skont l-Artikoli 15 u 16 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/462/KE, KEFA tat-23 ta' Mejju 2001 fuq it-termini ta' referenza tal-Uffiċjal tas-Smigh f'ċerti proċedimenti dwar il-kompetizzjoni — (GU L 162, 19.6.2001, p. 21).

⁽²⁾ Cf. deciżjoni tat-22.6.2005 COMP/39.116 — Coca-Cola; Deciżjoni tad-19 ta' Jannar 2005 COMP/37.214 — DFB; Deciżjoni tal-14 ta' Settembru 2007 COMP/39.142 — Toyota.